

诗歌选集第 550 首

550 【如果我的道路】

[Listen to Midi](#)

(一) 如果我的道路引我去受苦，如果祢是命定要我历艰辛，就愿祢我从兹交通益亲挚，时也、刻也无间，弥久弥香甜。

(二) 如果地乐消滅，求祢多給天；虽然心可伤痛，愿灵仍赞颂；地的香甜联结，若因祢分裂，就愿祢我之间，联结更香甜。

(三) 这路虽然孤单，求祢作我伴，用祢笑容鼓舞我來尽前途；主，我靠祢恩力，望能无自己，作一洁净器皿，流出祢生命。

(1) If the path I travel Lead me to the cross, if the way Thou chooseth Lead to pain and loss, let the compensation daily, hourly, beshadowless communion, blessed Lord, with Thee.

(2) If there's less of earth joy, give, Lord, more of heaven. let the spirit praise Thee, though the heart be riven; if sweet earthly ties, Lord, break at Thy decree, let the tie that binds us, closer, sweeter, be.

(3) Lonely though the pathway, cheer it with Thy smile; Be Thou my companion through earth's little while; selfless may I live, Lord, by Thy grace to be Just a cleansed channel for Thy life through me.

这是一首羡慕与主更深，更完美交通的歌。倪弟兄在《初信造就》第十五篇讲到『唱诗』的時候，就举了这首诗作例子。他说，这首诗的词藻相当的富有诗意，感党也很深，一切都达到了一个非常的境界，非常的高，非常的成熟。难得有一首与主交通的诗，写到这样的境界，一点不勉强，一点不过火。他说，这乃是一个真实爱主的人向主的真实表示，從完全的奉獻所產生出的完全順服。這是一個對於主沒有抵擋的人，從心中所發出順服的聲音。我們看第一節：『如果我的道路引我去受苦，如果祢是命定要我历艰辛，就愿祢我从兹交通益亲挚，时也刻也无间，弥久弥香甜。』这首诗歌好在哪里？它好的地方，是一首只有作者与主之间的交通，是一首只有『祢（也就是主）』、只有『我』的

詩歌，沒有第三者了。這首詩歌非常單純，沒有哀怨、沒有嘆息，就是簡單的把自己交在主的手中，甚至可以說把自己完全的投身在主裏了。作詩者一開始用兩個如果，頭一個『如果』講到我的道路，第二個『如果』講到你的命定；她用這兩個如果說到受苦與艱辛，很可能她的道路與環境並不是那麼困苦難為，但是她的心情是；就算是受苦、是為難，作詩者也只有一個要求，就是主跟她之間的交通要越來越親、越來越真。倪弟兄早期繙譯時，將這裏繙譯成『交通益纏綿』，纏綿這個詞是形容兩個熱戀中的情人，難捨難分的心情。後來可能覺得太親密了，就改成了『親摯』。接著作詩者說，這個甜蜜的交通，時也刻也無間，彌久彌香甜。她真希望，與主的交通一刻也不間斷，反而是越來越香甜。倪弟兄繙譯時，用這個『彌』字真是用得好。彌是講到時間長遠不斷，彌也是講到更加，越來越多，同時這個彌也講到遍及，瀰漫。阿，主與我們的交通能夠長久不斷，越來越香甜，這個香甜瀰漫、充滿了我們全人。不論環境是否順利、是否艱辛，但是只要主與我的交通是這麼越來越親密，沒有間斷，反而越來越香甜就夠了。真好的禱告。我們來看第二節：『如果地樂消滅，求你多給天；雖然心可傷痛，願靈仍讚頌；地的香甜聯結，若因你分裂，就願你我之間，聯結更香甜。』第二節是最好的一節，感覺上更升高了。『如果地樂消滅』，又是用『如果』開頭，這是她自己在考慮。地上的喜樂、娛樂是很迷人的，但是如果這些地上的樂趣被主削減了，就『求你多給天；』作詩者一邊在考慮，也一邊在禱告，不是求脫離，不是求改變，乃是求與主有更多的交通，把屬天的喜樂帶給她。地樂的消滅可能會叫我們的心傷痛，會有撕裂的痛苦，但是我的靈希望能被剛強，能夠發出讚美，能夠歌頌。倪弟兄說這裏有一個人能分別心和靈的不同；心可以傷痛，心可以受傷，但是靈要能夠讚美；心可以受煎熬，但是靈在神面前還是新鮮的，會頌讚的。這個人認識心和靈的不同。作詩者不是求心的享受，卻求靈的補償。這個人開始升高，越來越高。第二節的開頭是『如果地樂消滅，』第三句是『地的香甜聯結』，這兩句用『地』連接了起來，這就是詩。『地的香甜聯結，若因你分裂，就願你我之間，聯結更香甜。』作詩者不求姑息，不求避免，她只求更美的交通。並且這句的『香甜聯結』到了第四句，就倒過來成為『聯結香甜』了，真是可愛。感覺對，詞藻對，結構對，真是美阿。我們接著看第三節：『這路雖然孤單，求你作我伴，用你笑容鼓舞我來盡前途；主，我靠你恩力，盼望能無己，作一潔淨器皿，流出你生命。』在第二節已經升到最高點了，所以下面就有禱告：『這路雖然孤單，求你作我伴，用你笑容鼓舞我來盡前途』，主用『笑容』『鼓舞』我們，這是何等屬靈，又是何等滿有詩意的說法。最後一句的禱告，『主，我靠你恩力，盼望能無己，作一潔淨器皿，流出你生命。』意思是說，『主阿！我沒有別的，我只有一个盼望：我求你叫我能夠沒有自己，能夠作一個被你潔淨的器皿，作一個合你用的管道，流出你的生命。』